

EPS (Electrophysiology Study)

EPS checks the electrical system of your heart. This test is done to find why you are feeling faint or dizzy or having irregular or fast heart beats.

An adult family member or friend needs to come with you to take you home after the test. It is not safe for you to drive or leave alone.

Arrive on time for your test. The test takes 1-4 hours.

To Prepare

- Do not eat or drink anything, including water, after midnight before your test.
- Ask your doctor if you should take your medicines the morning of your test. If so, take with sips of water only.

During the Test

- You will wear a hospital gown and lie on an x-ray table.
- An IV (intravenous) is put in a vein in your arm.
- You are awake during the test. You may be given medicine in your IV to help you relax.
- Small pads are put on your back, chest and legs to check your heart. For men, chest hair may need to be shaved.
- A blood pressure cuff is put on your arm. Your blood pressure and heart rate are checked during the test.
- You are covered with a sheet and your gown is removed. Keep your hands under the sheet.
- Either your groin or your arm will be cleaned. Your groin may be shaved if used.
- The doctor numbs your groin or arm. This stings for a few seconds. After this, you should only feel pressure and no pain.

EEP (Étude électrophysiologique)

L'EEP vérifie le système électrique de votre cœur. Cet examen est réalisé pour découvrir pourquoi vous avez l'impression de vous évanouir, avez des étourdissements, ou un rythme cardiaque irrégulier ou rapide.

Un adulte de votre famille ou un(e) ami(e) devra vous raccompagner chez vous après l'examen. Il n'est pas prudent que vous conduisiez ou rentriez seul(e).

Arrivez à l'heure pour votre examen. L'examen dure environ 1 à 4 heures.

Préparation

- Ne mangez et ne buvez rien, y compris de l'eau, après minuit avant votre examen.
- Demandez à votre médecin si vous devez prendre vos médicaments le matin de l'examen. Le cas échéant, prenez-les avec des petites gorgées d'eau uniquement.

Pendant l'examen

- Vous porterez une chemise d'hôpital et serez allongé(e) sur une table de radiographie.
- Une perfusion IV (intraveineuse) sera placée dans une veine de votre bras.
- Vous êtes éveillé(e) pendant l'examen. On pourra vous administrer un médicament par voie IV pour vous aider à vous détendre.
- Des petites électrodes seront placées sur votre dos, votre poitrine et vos jambes pour surveiller votre cœur. Pour les hommes, les poils du torse pourront être rasés.
- Un brassard à tensiomètre sera placé sur votre bras. Votre tension artérielle et votre débit cardiaque seront contrôlés pendant l'examen.
- Vous serez recouvert(e) par un drap et votre chemise sera retirée. Gardez les mains sous le drap.
- On nettoiera votre aine ou votre bras. Si c'est l'aine, celle-ci pourra être rasée.
- Le médecin anesthésiera votre aine ou votre bras. Cela vous piquera pendant quelques secondes. Après cela, vous devriez sentir uniquement une pression mais aucune douleur

EPS. African French.

- A needle then a soft tube called a catheter is put into your blood vessel. The doctor watches on the screen as the tube is moved to your heart.
- The doctor will put some wires through the tube into your heart. You may feel a pinch in your back.
- You may feel skipped heart beats or fluttering. This is normal. If you feel any pain or discomfort during the test, tell your doctor.
- Your heart beat and your blood pressure are measured by the wires.
- During the test, the table may be moved so your head is up. Your neck may be rubbed. You may be asked to hold your breath and push as if you are having a bowel movement. You may be given medicines.
- The tube and wires are removed.
- Pressure is put over the site for 5-15 minutes to stop bleeding. A bandage is put over the site.
- The doctor will talk to you about your test results.

After the Test

- If the groin site was used:
 - You need to lie flat in bed for the next 6 hours with your leg straight.
 - You must use a bedpan or urinal instead of getting up to go to the toilet.
- Your site, pulse and blood pressure will be checked often.
- You can eat and drink.
- The IV will be removed before you go home.
- Medicines given during the test will make you sleepy. You will need to have an adult family member or friend take you home for your safety.
- The site will be tender for 1-2 days after the test.

- Une aiguille, puis un petit tube appelé cathéter, sera placé dans votre vaisseau sanguin. Le médecin regardera l'écran au fur et à mesure que le tube sera déplacé vers votre cœur.
- Le médecin placera des fils dans votre cœur par le tube. Vous pourrez ressentir un pincement dans le dos.
- Vous pourrez ressentir des sauts de votre rythme cardiaque ou avoir des palpitations. C'est normal. Si vous sentez une quelconque douleur ou gêne pendant l'examen, informez votre médecin.
- Votre rythme cardiaque et votre tension artérielle sont mesurés par les fils.
- Pendant l'examen, la table pourra être déplacée de sorte que vous ayez la tête levée. On pourra vous frotter le cou. On pourra vous demander de retenir votre respiration et de pousser comme si vous alliez à la selle. On pourra vous donner des médicaments.
- Le tube et les fils seront retirés.
- Une pression sera exercée pendant 5 à 15 minutes sur le site pour arrêter les saignements. Un bandage sera placé sur le site.
- Le médecin vous parlera des résultats de votre examen.

Après l'examen

- Si l'aïne a été utilisée :
 - Vous devrez rester allongé(e) au lit pendant les 6 heures suivantes, en gardant votre jambe allongée.
 - Vous devrez utiliser un bassin hygiénique ou un urinoir plutôt que de vous lever pour aller aux toilettes.
- Le site d'insertion, votre pouls et votre tension artérielle seront régulièrement contrôlés.
- Vous pourrez manger et boire.
- La perfusion IV sera retirée avant que vous rentriez chez vous.
- Les médicaments administrés pendant l'examen vous donneront envie de dormir. Pour votre sécurité, un adulte de votre famille ou un(e) ami(e) devra vous ramener chez vous.
- Le site restera sensible pendant 1 à 2 jours après l'examen.

Your Care at Home

Today

- Rest at home.
- Eat your normal diet.
- Remove the pressure bandage at bedtime and put on a clean band-aid.

Other Care

- You can take a shower.
- Do not take a tub bath for 1 week after the test.
- Do not scrub the site.
- Remove the band-aid over the site when you shower.
- You can leave the site uncovered or put a clean band-aid on it.
- Check the site each day for any more redness, bruising or swelling.
- Do not drive for 2-3 days.
- Do not exercise, run, or lift objects over 10 pounds or 4.5 kilograms for 3 days after the test.

Call your doctor **right away** if you have:

- Bleeding at the site that will not stop
- Sharp pain or stinging at the site
- Swelling, redness, more bruising, or tenderness at the site
- Drainage or warmth at the site
- Coldness or paleness of the foot or hand
- Problems moving your toes or fingers
- Numbness or weakness
- Fever or chills
- Confusion or you are less alert

Vos soins chez vous

Le jour de l'examen

- Reposez-vous à la maison.
- Mangez normalement.
- Retirez le bandage de pression au moment du coucher et placez un bandage propre.

Autres soins

- Vous pouvez prendre une douche.
- Ne prenez pas de bain pendant 1 semaine après votre examen.
- Ne grattez pas le site.
- Retirez le bandage du site lorsque vous vous douchez.
- Vous pouvez laisser le site à l'air libre ou placer un bandage propre dessus.
- Inspectez le site tous les jours pour vérifier la présence de rougeurs, d'hématomes ou de gonflements.
- Ne conduisez pas pendant 2-3 jours.
- Ne faites pas d'exercice, ne courez pas, et ne soulevez pas d'objets de plus de 4,5 kilogrammes (10 livres) pendant 3 jours après l'examen.

Appelez **immédiatement** votre médecin si vous avez :

- Des saignements au niveau du site d'insertion qui ne s'arrêtent pas
- Des douleurs aiguës ou des picotements au niveau du site
- Un gonflement, des rougeurs, un autre hématome ou une sensibilité au niveau du site
- Un écoulement ou une sensation de chaleur au niveau du site
- Les mains ou les pieds froids ou pâles
- Des difficultés à bouger vos orteils ou vos doigts
- Un engourdissement ou une faiblesse
- De la fièvre ou des frissons
- Une confusion ou vous vous sentez moins attentif(ve).

EPS. African French.

If you have bleeding that will not stop or a lump that gets bigger at the site, **lie flat, hold pressure on the site and call 911.**

Talk to the staff if you have any questions or concerns.

11/2005. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at **www.healthinfotranslations.com**.

Si vous constatez des saignements qui ne s'arrêtent pas ou une bosse qui grossit au niveau du site, **allongez-vous, faites pression sur le site et appelez le 911.**

Parlez avec le personnel si vous avez des questions ou des inquiétudes.

EPS. African French.

11/2005. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at **www.healthinfotranslations.com**.